THE
ECLIPSE
travel system

INSTRUCTIONS FOR USE
MANUEL D´INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCCIONES DE USO
ISTRUZIONI PER L'USO

ickle bubba

Dear Parents
Congratulations on the purchase of your Eclipse travel system!
Your child's safety can only be guaranteed if this product is used according to these instructions. Therefore, please take time to read through this instruction manual carefully and keep for future reference.

Chers parents
Félicitations pour l'achat de votre Eclipse travel system!
La sécurité de votre enfant ne peut être garantie que si vous utilisez le produit en suivant ces instructions. En conséquence, nous vous prions de prendre connaissance avec attention de ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Sehr geehrte Eltern!
Glückwunsch zum Kauf Ihres Eclipse travel system!
Die Sicherheit Ihres Kindes kann nur dann gewährleistet werden, wenn dieses Produkt gemäß dieser Anleitung verwendet wird. Bitte nehmen Sie sich daher die Zeit, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagzwecke auf.

Queridos Papás y Mamás:
¡Felicitaciones por la compra de tu Eclipse travel system!
La seguridad de su hijo depende de la correcta utilización de este producto de acuerdo con sus instrucciones. Por tanto, es recomendable dedicar un tiempo a leer detenidamente el manual de instrucciones y guardarlo para futuras consultas.

Cari genitori,
Congratulazioni per l'acquisto del tuo Eclipse travel system!
La sicurezza del vostro bambino può essere garantita solo se il prodotto viene utilizzato nel rispetto delle istruzioni qui fornite.
Vi invitiamo, quindi, a leggere attentamente questo manuale di istruzioni e a conservarlo per una futura consultazione.

i

Features / Eléments / Ausstattung / Características / Caratteristiche **4**

Components / Pièces / Komponenten / Componentes / Componenti **6**

Modes / Modes / Modi / Modos / Modalità **7**

Set Up & Assembly / Montage Et Installation / Aufbau & Montage / Instalación y montaje / Installazione E Montaggio **8**

Important Safety Information – Care and Maintenance / Informations de sécurité importantes – Entretien et Maintenance / Wichtige Sicherheitshinweise – Reinigung und Wartung / Informacion importante de seguridad / Importanti informazioni sulla sicurezza / **34**

Warranty Information / Informations relatives à la garantie / Garantieinformationen / Información de la garantía / Informazioni sulla garanzia **44**

Product may differ slightly from image shown
Le produit peut différer légèrement de l'image présentée
Das Produkt kann leicht von der Abbildung abweichen
El producto puede diferir ligeramente de la imagen mostrada
Il prodotto può differire leggermente dall'immagine mostrata

FEATURES / ELÉMENTS / AUSSTATTUNG / CARACTERÍSTICAS / CARATTERISTICHE

1. Canopy / Canopy / Vordach / Marquesina / Tettuccio
2. Bumper Bar Release / Retirer la barre / Frontbügelentriegelung / Apertura de la Barra Protectora / Rilascio batta paraurti
3. Seat /Carrycot Frame / Cadre du siège/de la nacelle / Sitz / Tragetaschengestell / Bastidor del asiento/capazo / Telaio del sedile/carrozzina
4. 5 Point Safety Harness / Harnais de sécurité 5 points / 5-Punkt-Sicherheitsgurt / Arnés de Seguridad de 5 / Imbracatura di sicurezza a 5 punti
5. Seat Unit Fabric / Tissu de l'unité de siège / Sitzeinheit Stoff / Tejido de la unidad de asiento / Tessuto dell'unità di seduta
6. Front Wheel Disassembly button / Démontage de la roue avant / Vorderrad Demontage / Desmontaje de la rueda delantera / Smontaggio ruota anteriore
7. Front Wheel Lock / Verrouillage de la roue avant / Vorderradsperre / Bloqueo de la rueda delantera / Blocco ruota anteriore
8. Front Wheels / Roues avant / Vorderräder / Ruedas delanteras / Ruote anteriori
9. Shopping Basket / Panier / Einkaufskorb / Cesta para la Compra / Cesta portaoggetti
10. Rear Wheels / Roues arrière / Hintere Räder / Rudas traseras / Ruote posteriori
11. Rear Wheel Disassembly Button / Bouton de démontage de la roue arrière / Taste zur Demontage des Hinterrads / Botón de desmontaje de la rueda trasera / Pulsante di smontaggio della ruota posteriore
12. Brake / Frien / Bremse / Frenos / Freno
13. Chassis / Châssis / Fahrgestell / Chasis / Telaio
14. Seat Disassembly Button / Bouton de démontage du siège / Taste zur Demontage des Sitzes / Botón de desmontaje del asiento / Pulsante di smontaggio del sedile
15. Seat Recline / Inclinaison du siège / Umschalter der Sitzeinheit / Asiento Reclinable / Reclinazione seduta
16. Canopy Connector / Connecteur d'auvent / Verdeckanschluss / Conector de la capota / Connettore del tettuccio
17. Handlebar Adjustor and Fold Mechanism / Mécanisme de réglage et de pliage du guidon / Lenkstangenverstellung und Klappmechanik / Ajuste del manillar y mecanismo de plegado / Regolazione del manubrio e meccanismo di ripiegamento
18. Extended Canopy Zip / Zip d'extension du canopy / Erweiterter Reißverschluss des Verdecks / Cremallera de la capota extendida / Zip capote estesa
19. Carrycot Mattress / Matelas de la nacelle / Matratze der Babytragetasche / Colchón del capazo / Materasso per navicella
20. Carrycot Apron / Tablier de la nacelle / Schürze für die Babytragetasche / Delantal del capazo / Grembiule della navicella
21. Carrycot Fabric / Tissu de la nacelle / Stoff der Babytragetasche / Tejido del capazo / Tessuto della navicella
22. Raincover / Habillage de pluie / Regenschutz / Burbuja para Lluvia y Viento / Mantellina parapioggia
23. Changing Bag / Sac à langer / Wickeltasche / Bolsa cambiadora / Borsa fasciatoio
24. *Car Seat Adaptors / *Adaptateurs de siège d'auto /* Autositz-Adapter / *Adaptadores de asientos de coche / *Adattatori per seggiolini auto
25. Lower Position Adapters / Adaptateurs de position inférieure / Adapter für die untere Position / Adaptadores de posición inferior / Adattatori per la posizione inferiore
26. Footmuff and Seat Liner / Protège-pieds et doublure de siège / Fußsack und Sitzunterlage / Saco de pies y forro de asiento / Parapiedi e fodera per sedile

*Only included when purchased with a car seat. / *Inclus uniquement lors de l'achat avec un siège d'auto. / * Nur enthalten, wenn sie mit einem Autositz gekauft werden. /
*Solo se incluye cuando se compra con una silla de auto. / *Incluso solo se acquistato con un seggiolino auto.

COMPONENTS / PIÈCES / KOMPONENTEN / LISTA DE COMPONENTES / LISTA COMPONENTI

1

2

3

4

1. Chassis / Châssis / Fahrgestell / Chasis / Telaio
2. Seat Unit/Pram Body / Unité de siège/corps de landau / Sitzeinheit/ Kinderwagenkörper / Unidad de asiento/cuerpo del cochecito / Unità sedile/ Corpo carrozzina
3. Carry Cot / Nacelle / Babytragetasche / Cuna de transporte / Culla per il trasporto
4. Footmuff and Seat Liner / Protège-pieds et doublure de siège / Fußsack und Sitzunterlage / Saco de pies y forro de asiento / Parapiedi e fodera per sedile

MODES / MODES / MODI / MODOS / MODALITÀ

Single Modes / Modes simples / Einzelne Modi / Modos individuales / Modalità singola

Carry Cot Parent Facing
Nacelle face aux parents
Babytragetasche Eltern zugewandt
Cuna de transporte orientada a los padres
Culla fronte genitore

Seat Unit Parent Facing
Unité de siège face aux parents
Sitzeinheit Parent Facing
Unidad de asiento orientada a los padres
Unità di seduta fronte genitore

Seat Unit World Facing
Unité de siège face au monde
Sitzeinheit World Facing
Unidad de asiento orientada al mundo
Unità di seduta rivolta verso il mondo

Car Seat* Parent Facing
Siège auto* Face aux parents
Autositz* Parent Facing
Asiento de coche* Orientado a los padres
Seggiolino auto* Fronte genitore

Single Plus Toddler Modes / Modes Single Plus Toddler / Einzel- und Kleinkindmodi / Modos individual y para niños pequeños / Modalità Single Plus Toddler

Seat & Standing Board World Facing
Siège et tablette face au monde
Sitz & Stehbrett World Facing
Asiento y bipedestador en el sentido de la marcha
Sedile e pedana rivolti verso il mondo

Seat & Standing Board Parent Facing
Siège et Planche verticale face aux parents
Sitz & Stehbrett Elternseite
Asiento y bipedestador orientados a los padres
Sedile e pedana fronte genitore

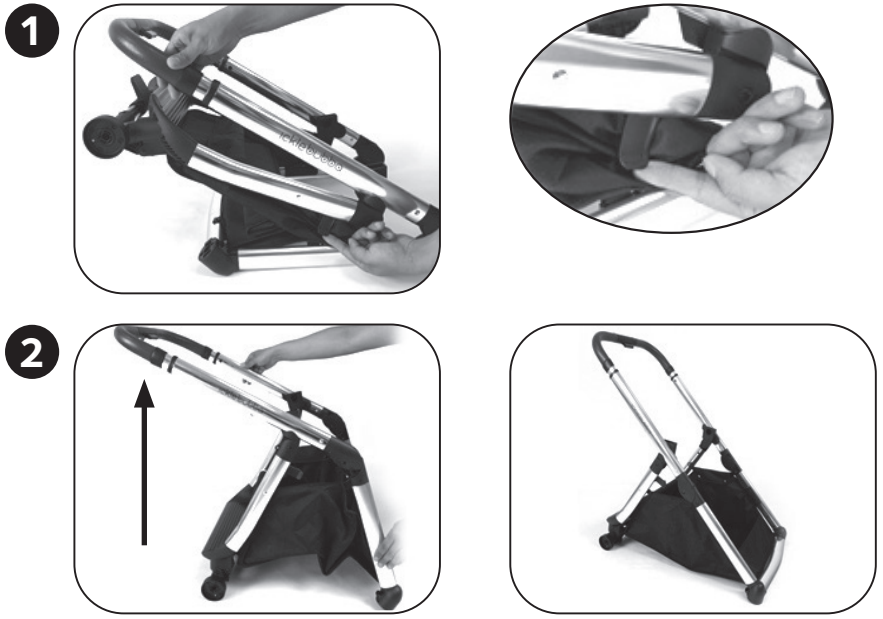
Cot & Standing Board Parent Facing
Lit bébé et planche verticale face aux parents
Kinderbett & Stehbrett elternseitig
Cuna y bipedestador de cara a los padres
Lettino e pedana fronte genitore

Car Seat* & Stannding Board Parent Facing
Siège auto* et planche verticale face aux parents
Autositz* & Stehbrett Elternseite
Asiento de coche* y tabla de pie de cara a los padres
Seggiolino auto* e pedana in piedi fronte genitore

*Available when purchased with car seat / *Disponible lorsqu'il est acheté avec un siège auto / *Erhältlich beim Kauf mit Autositz / *Disponible cuando se adquiere con la silla de auto / *Disponibile se acquistato con seggiolino auto

SET UP & ASSEMBLY / MONTAGE ET INSTALLATION / AUFKLAPPEN DES RAHMENS / INSTALACIÓN Y MONTAJE / INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

Unfolding the frame / Déplier le cadre / Entfalten des Rahmens Desplegado del Chasis / Svolgimento del telaio



Unfolding the frame

1. Unhook the latch, located on the right hand side of the frame
2. Lift the handlebar in the direction of the arrow until the frame locks into place

Déplier le cadre

1. Détacher le loquert, situé sur la droite du chassis
2. Lever la poignée en suivant la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche

Aufklappen des Rahmens

1. Haken Sie den Riegel auf der rechten Seite des Rahmens aus
2. Heben Sie den Lenker in Pfeilrichtung an, bis der Rahmen einrastet

Desplegado del Chasis

1. Entriegeln Sie die Verriegelung, die sich auf der rechten Seite des Rahmens befindet.
2. Heben Sie den Griff in Pfeilrichtung an, bis der Rahmen einrastet.

Svolgimento del telaio

1. Sganciare il fermo situato sul lato destro del telaio
2. Sollevare il maniglione nella direzione della freccia fino a quando il telaio scatta in posizione

Adjusting the Handle Height / Réglage de la hauteur de la poignée / Einstellen der Griffhöhe / Ajuste de la altura del mango / Regolazione dell'altezza dell'impugnatura

Adjusting the Handle Height

1. Slide the secondary lock, located on the underneath of the handle to the right, then press down on the larger button on the top of the handle.
2. Once they're both engaged, move the handle upwards or downwards as desired.
3. Ensure the handle is locked in place before use.

Réglage de la hauteur de la poignée

1. Faites glisser le verrou secondaire, situé sous la poignée, vers la droite, puis appuyez sur le plus gros bouton situé sur le dessus de la poignée.
2. Une fois qu'ils sont tous deux enclenchés, déplacez la poignée vers le haut ou vers le bas, comme vous le souhaitez.
3. Assurez-vous que la poignée est verrouillée en place avant de l'utiliser.

Einstellen der Griffhöhe

1. Schieben Sie die sekundäre Verriegelung an der Unterseite des Griffs nach rechts und drücken Sie dann den größeren Knopf an der Oberseite des Griffs nach unten.
2. Sobald beide Knöpfe eingerastet sind, bewegen Sie den Griff nach oben oder unten, wie gewünscht.
3. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Griff eingerastet ist.

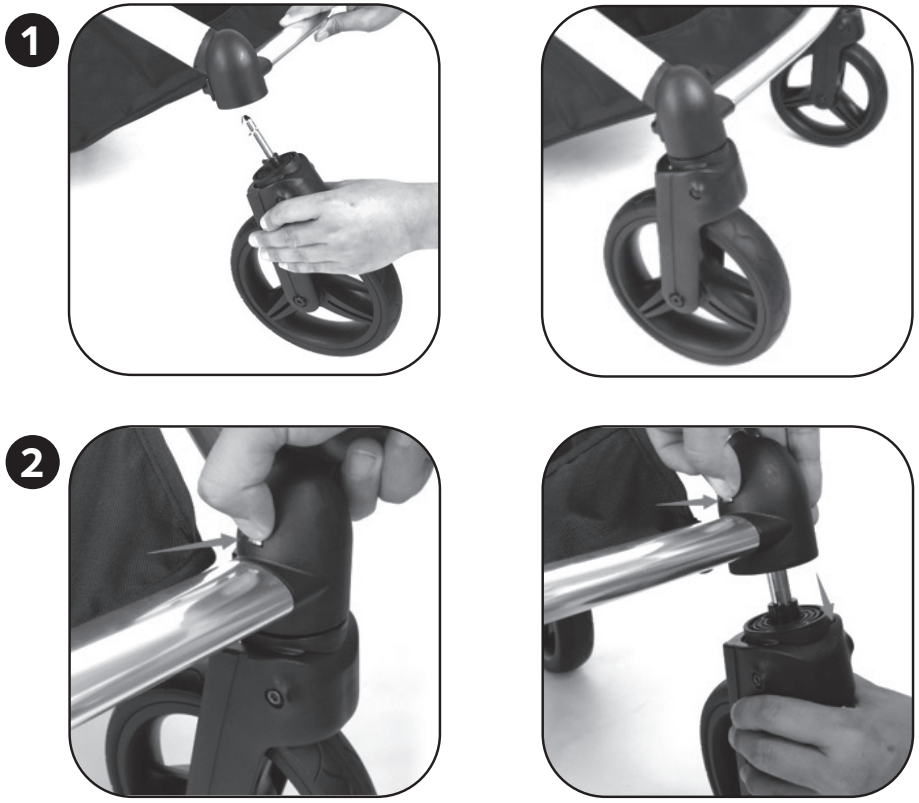
Ajuste de la altura del mango

1. Deslice el cierre secundario, situado en la parte inferior de la empuñadura, hacia la derecha y, a continuación, presione el botón más grande situado en la parte superior de la empuñadura.
2. Una vez que ambos estén encajados, mueva la empuñadura hacia arriba o hacia abajo según lo desee.
3. Asegúrese de que la empuñadura está bloqueada en su sitio antes de utilizarla.

Regolazione dell'altezza dell'impugnatura

1. Far scorrere verso destra il blocco secondario, situato nella parte inferiore dell'impugnatura, quindi premere il pulsante più grande sulla parte superiore dell'impugnatura.
2. Una volta inseriti entrambi, spostare l'impugnatura verso l'alto o verso il basso come desiderato.
3. Assicurarsi che l'impugnatura sia bloccata in posizione prima dell'uso.

Front Wheel Installation / Installation des roues avant / Installation der Vorderräder / Instalación de las ruedas delanteras / Installazione delle ruote anteriori / De installatie van de voorwielen / Montaż przedniego koła / Montering av framhjul / Instalação da roda dianteira Montering af forhjul



Front Wheel Installation

1. Push each front wheel onto the front wheel bayonet until you hear a 'click'. Ensure it is securely attached to the stroller before use.
2. To remove the front wheels, locate the release button which can be found at the top of the wheel bayonet, on the inner side. Push the button in firmly and the wheel will disengage

Installation des roues avant

1. Pousser chaque roue avant sur l'axe des roues avant jusqu'à entendre un "click". S'assurer que les roues sont biens fixées avant utilisation.
2. Pour retirer les roues avant, trouver le bouton de retrait qui peut être trouvé en haut de l'axe des roues, sur la face interne. Presser le bouton fermement et la roue se détachera.

Installation der Vorderräder

1. Schieben Sie jedes Vorderrad auf das Bajonett des Vorderrades, bis Sie ein "Klicken" hören. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass es sicher am Kinderwagen befestigt ist.
2. Um die Vorderräder zu entfernen, suchen Sie die Entriegelungstaste, die sich oben am Radbajonett auf der Innenseite befindet. Drücken Sie die Taste fest ein, und das Rad entriegelt sich.

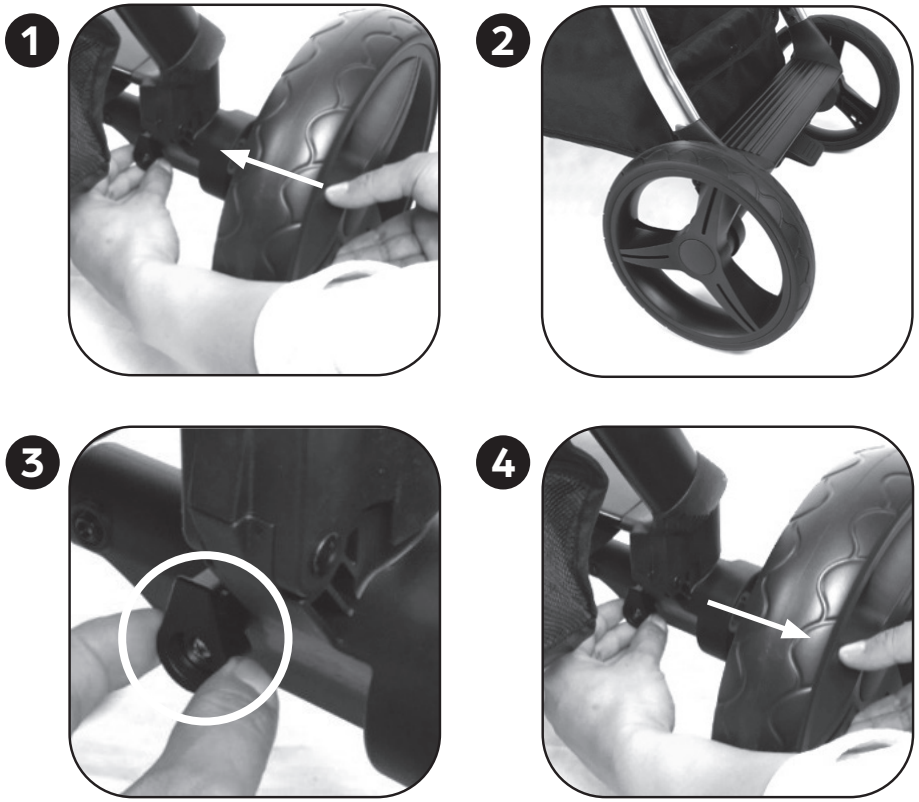
Instalación de las ruedas delanteras

1. Empujar cada rueda delantera dentro de la bayoneta de la rueda delantera hasta escuchar un ¨clic¨ de encaje. Asegúrese de que está bien sujeto al carrito antes de usarlo. Suelte el botón disparador.
2. Para retirar las ruedas delanteras, sitúe el botón disparador que se encuentra en la parte superior de la bayoneta de la rueda, en el lado interno. Pulse el botón con firmeza y la rueda se desacoplará.

Installazione delle ruote anteriori

1. Spingere ciascuna ruota sul perno per ruote anteriori fino a sentire un 'click'. Assicurarsi che le ruote siano ben fissate al passeggino prima dell'uso.
2. Per smontare le ruote anteriori, localizzare il pulsante di rilascio collocato al di sopra del perno, sul lato interno. Spingere il pulsante per rilasciare la ruota.

Installing the Rear Wheels / Installation des roues arrières / Montage der Hinterräder / Instalación Ruedas Traseras / Installazione ruote posteriori / De achterwielen monteren / Montaż tylnych kół / Montering av bakhjulen / Instalação das rodas traseiras / Montering af baghjulene



Installing the Rear Wheels

1. Fit the rear wheel into the hole located in the rear wheel housing, located on the back of the pram frame.
2. Repeat on the other side, and ensure both wheels are locked in place before use.
3. To remove the rear wheels, pull the button located at the rear of the wheel housing, shown in the image , outwards.
4. Pull the wheel away from the housing to remove.

Installation des roues arrières

1. nstallez la roue arrière dans le trou situé dans le logement de la roue arrière, situé à l'arrière du châssis de la poussette.
2. Répétez l'opération de l'autre côté et assurez-vous que les deux roues sont verrouillées en place avant de les utiliser.
3. Pour retirer les roues arrière, tirez vers l'extérieur le bouton situé à l'arrière du passage de roue, illustré sur l'image.
4. Tirez sur la roue pour l'éloigner du boîtier et la retirer.

Montage der Hinterräder

1. Stecken Sie das Hinterrad in das Loch im Hinterradgehäuse, das sich an der Rückseite des Kinderwagenrahmens befindet.
2. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite und vergewissern Sie sich, dass beide Räder vor der Benutzung eingerastet sind.
3. Um die Hinterräder abzunehmen, ziehen Sie den Knopf an der Rückseite des Radkastens, wie in der Abbildung gezeigt, nach außen.
4. Ziehen Sie das Rad vom Gehäuse weg, um es zu entfernen.

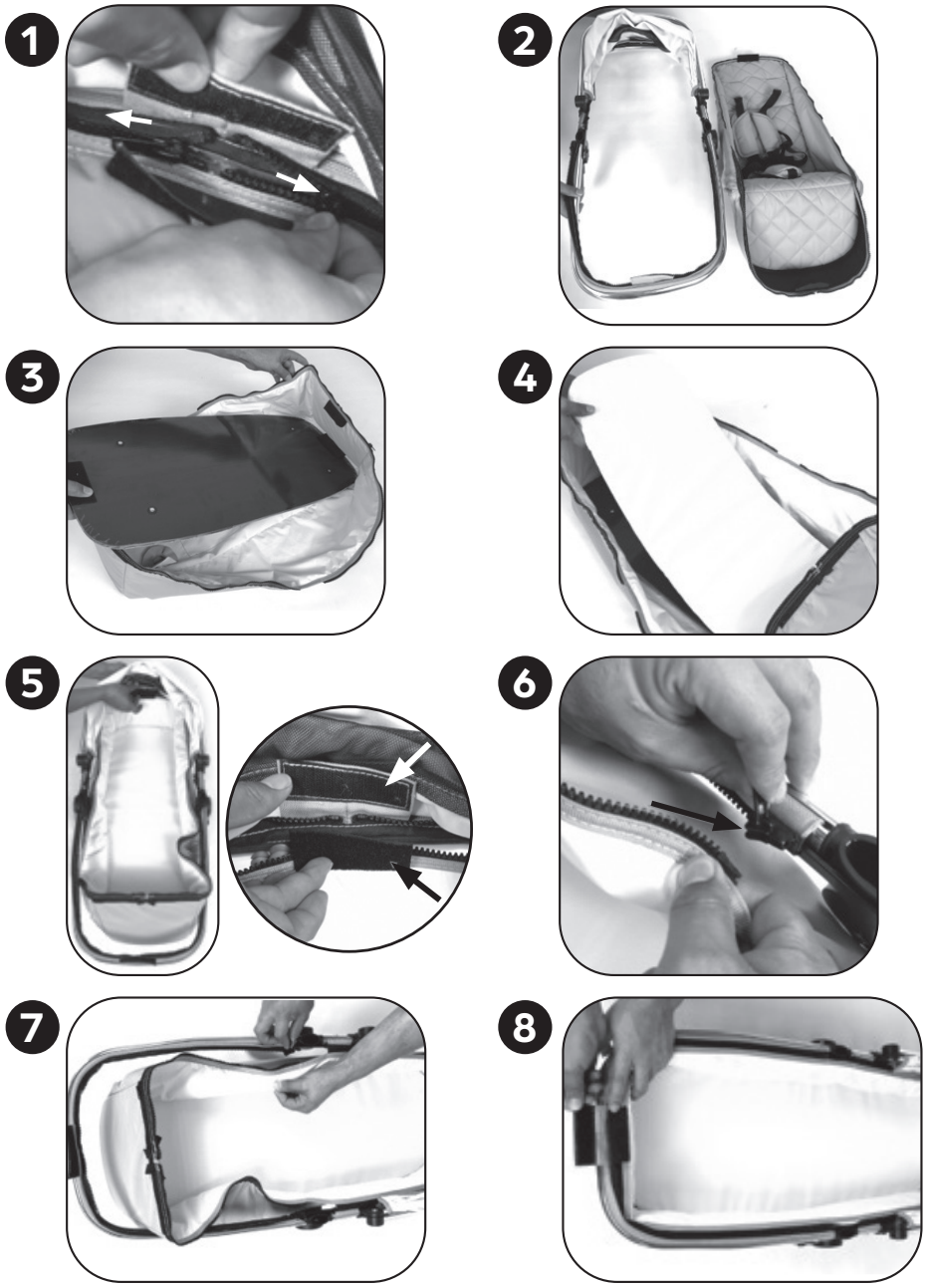
Instalación Ruedas Traseras

1. Introduzca la rueda trasera en el orificio situado en el alojamiento de la rueda trasera, situado en la parte trasera del chasis del cochecito.
2. Repita la operación en el otro lado y asegúrese de que ambas ruedas están bloqueadas antes de utilizarlas.
3. Para extraer las ruedas traseras, tire del botón situado en la parte trasera del alojamiento de las ruedas, mostrado en la imagen , hacia fuera.
4. Tire de la rueda para separarla de la carcasa y retirarla.

Installazione ruote posteriori

1. Inserire la ruota posteriore nel foro situato nell'alloggiamento della ruota posteriore, posto sul retro del telaio della carrozzina..
2. Ripetere l'operazione sull'altro lato e assicurarsi che entrambe le ruote siano bloccate in posizione prima dell'uso.
3. Per rimuovere le ruote posteriori, tirare verso l'esterno il pulsante situato nella parte posteriore del passaruota, mostrato nell'immagine.
4. Tirare la ruota dall'alloggiamento per rimuoverla.

Carrycot Set Up / Installation de la nacelle / Einrichtung der Babytragetasche / Montaje del capazo / Allestimento della navicella



Carrycot Set Up

1. To remove the seat fabric from the frame locate the velcro tabs located at the edges of the hood and footrest of the seat, open to find the zippers underneath and unzip.
2. Once fully unzipped, remove the seat from the frame.
3. To insert the carrycot base board and mattress, place the base board into the inside of the carrycot fabric, ensuring to match the vecro tabs with those on each side.
4. Place the mattress on top of the base board.
5. To fit carrycot fabric to frame, place the frame in position around the carrycot fabric, ensuring that the velcro tabs match up correctly.
6. Attach the upper end of the carrycot to the hood side of the frame using the zipper.
7. Then, using the second zip, attach the bottom end of the carrycot to the lower end of the frame.
8. Cover all zippers by securing the velcro tabs over them, at the top and bottom end.

Installation de la nacelle

1. Pour retirer le tissu du siège du châssis, repérez les bandes velcro situées sur les bords de la capuche et du repose-pieds du siège, ouvrez-les pour trouver les fermetures éclair situées en dessous et dézippez-les.
2. Une fois entièrement dézippé, retirez le siège du cadre.
3. Pour insérer la planche de base et le matelas de la nacelle, placez la planche de base à l'intérieur du tissu de la nacelle, en veillant à faire correspondre les languettes de velcro avec celles de chaque côté.
4. Placez le matelas sur la planche de base.
5. Pour adapter le tissu de la nacelle au cadre, placez le cadre autour du tissu de la nacelle, en veillant à ce que les bandes velcro correspondent bien.
6. Fixez l'extrémité supérieure de la nacelle sur le côté capuche du cadre à l'aide de la fermeture éclair.
7. Puis, à l'aide de la deuxième fermeture éclair, fixez l'extrémité inférieure de la nacelle à l'extrémité inférieure du cadre.
8. Recouvrez toutes les fermetures éclair en fixant les languettes de velcro par-dessus, à l'extrémité supérieure et inférieure.

Einrichtung der Babytragetasche

1. Um den Sitzstoff vom Gestell zu entfernen, suchen Sie die Klettverschlusslaschen an den Rändern des Verdecks und der Fußstütze des Sitzes, öffnen Sie die Reißverschlüsse darunter und ziehen Sie sie ab.
2. Sobald der Reißverschluss vollständig geöffnet ist, nehmen Sie den Sitz vom Rahmen ab.
3. Legen Sie zum Einsetzen der Tragetaschen-Basisplatte und der Matratze die Basisplatte in die Innenseite des Tragetaschen-Stoffes und achten Sie dabei darauf, dass die Klettverschlusslaschen mit denen auf beiden Seiten übereinstimmen.
4. Legen Sie die Matratze auf das Grundbrett.
5. Legen Sie den Rahmen um den Stoff der Babytragetasche und achten Sie darauf, dass die Klettverschlusslaschen übereinstimmen, um den Stoff der Babytragetasche mit dem Rahmen zu verbinden.
6. Befestigen Sie das obere Ende der Babytragetasche mit Hilfe des Reißverschlusses an der Verdeckseite des Rahmens.
7. Befestigen Sie dann mit dem zweiten Reißverschluss das untere Ende der Tragetasche am unteren Ende des Rahmens.
8. Decken Sie alle Reißverschlüsse ab, indem Sie die Klettverschlusslaschen am oberen und unteren Ende befestigen.

Montaje del capazo

1. Para retirar la tela del asiento del chasis localice las lengüetas de velcro situadas en los bordes de la capota y el reposapiés del asiento, ábralas para encontrar las cremalleras que hay debajo y descárguelas.
2. Una vez que se haya desprendido completamente la cremallera, retire el asiento del armazón.
3. Para insertar el tablero de la base del capazo y el colchón, coloque el tablero de la base en el interior de la tela del capazo, asegurándose de hacer coincidir las lengüetas vecro con las de cada lado.
4. Coloque el colchón sobre el tablero base.
5. Para ajustar la tela del capazo al armazón, coloque el armazón en posición alrededor de la tela del capazo, asegurándose de que las lengüetas de velcro coincidan correctamente.
6. Fije el extremo superior del capazo al lado de la capota del bastidor utilizando la cremallera.
7. A continuación, con la segunda cremallera, fije el extremo inferior del capazo al extremo inferior del armazón.
8. Cubra todas las cremalleras asegurando las lengüetas de velcro sobre ellas, en el extremo superior e inferior.

Allestimento della navicella

1. Per rimuovere il tessuto del sedile dal telaio, individuare le linguette in velcro situate ai bordi del cappuccio e del poggiapiedi del sedile, aprire per trovare le cerniere sottostanti e aprire la cerniera.
2. Una volta aperta completamente la cerniera, rimuovere il sedile dal telaio.
3. Per inserire la base della navicella e il materassino, inserire la base all'interno del tessuto della navicella, facendo combaciare le linguette in vecro con quelle di ciascun lato.
4. Posizionare il materasso sopra la base.
5. Per adattare il tessuto della navicella al telaio, posizionare il telaio intorno al tessuto della navicella, assicurandosi che le linguette in velcro combacino correttamente.
6. Fissare l'estremità superiore della navicella al lato del cappuccio del telaio utilizzando la cerniera.
7. Quindi, utilizzando la seconda cerniera, fissare l'estremità inferiore della navicella all'estremità inferiore del telaio.
8. Coprire tutte le cerniere fissandovi sopra le linguette in velcro, in alto e in basso.

Installing the Pram Hood / Installation de la capote / Montage der Kinderwagenhaube / Instalación de la Capota / Installazione della capottina parasole

Installing the Pram Hood

1. Insert the metal frame of the hood into the corresponding receptors located on the pram frame
2. Align the zip located on the back of the hood to the zip located on the seat unit/pram body and fasten
3. To remove the hood, unfasten the zip, then press both of the hood connector buttons and pull the metal hood frame upwards.

Installation de la capote

1. Inserer le chassis en métal de la capote dans les fentes correspondantes situées dans le chassis.
2. Alignez la fermeture à glissière située à l'arrière de la capuche sur celle située sur l'unité d'assise/le corps du landau et fixez-la
3. Pousser le support dans les trous et maintenir en place en poussant les deux clips situés sur le tissus du siège.

Montage der Kinderwagenhaube

1. Setzen Sie den Metall-rahmen der Haube in die entsprechenden Halterungen am Kinder-wagenrahmen ein.
2. Richten Sie den Reißverschluss an der Rückseite des Verdecks auf den Reißverschluss an der Sitzeinheit/am Wagenkasten aus und schließen Sie ihn.
3. Um die Haube zu en-tfernen, öffnen Sie den Reißverschluss, drück-en Sie dann die beiden Tasten des Haubenan-schlusses und ziehen Sie den Metallrahmen der Haube nach oben.

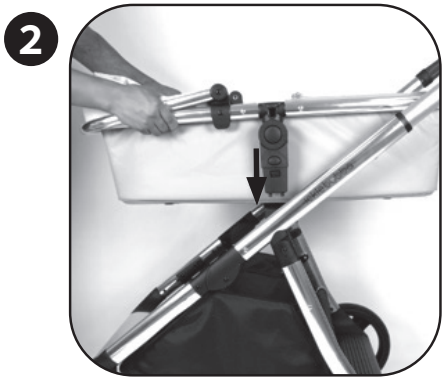
Instalación de la Capota

1. Insertar el marco de metal de la capota en los receptores correspondientes ubicados en el chasis del carrito.
2. Alinee la cremallera situada en la parte trasera de la capucha con la cremallera situada en la unidad de asiento/cuerpo del pram y abróchela
3. Para retirar la capota, desabrochar la cremallera; a continuación presionar los dos botones conectando la capota y tirar hacia arriba del marco metálico de la capota.

Installazione della capottina parasole

1. Inserire la struttura in metallo della capottina all'interno dei recettori corrispondenti posizionati sul telaio del passeggino.
2. Allineare la cerniera situata sul retro del cappuccio alla cerniera situata sull'unità sedile/corpo della carrozzina e fissarla.
3. Per rimuovere la capottina, slacciare la zip, premere entrambi i pulsanti di connessione della capottina e tirare la struttura in metallo della capottina verso l'alto.

Fitting Carrycot to Frame / Montage de la nacelle sur le châssis / Montage der Babytragetasche am Gestell / Montaje del capazo en el chasis / Montaggio della navicella sul telaio



Fitting Carrycot to Frame

1. Press the circular buttons on either side of the frame, and adjust the adapter to a vertical position.
2. Line up the adapters with the pushchair frame and push down until you hear a click.
3. To remove, press the lowest button on the adapter inwards, and lift off the frame.

Montage de la nacelle sur le châssis

1. Appuyez sur les boutons circulaires situés de part et d'autre du cadre, et réglez l'adaptateur en position verticale.
2. Alignez les adaptateurs avec le cadre de la poussette et poussez jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
3. Pour retirer l'adaptateur, appuyez sur le bouton le plus bas de l'adaptateur vers l'intérieur et soulevez-le du cadre.

Montage der Babytragetasche am Gestell

1. Drücken Sie die runden Knöpfe auf beiden Seiten des Rahmens und stellen Sie den Adapter in eine vertikale Position.
2. Richten Sie die Adapter am Gestell des Kinderwagens aus und drücken Sie sie nach unten, bis Sie ein Klicken hören.
3. Zum Abnehmen drücken Sie die unterste Taste des Adapters nach innen und heben den Rahmen ab.

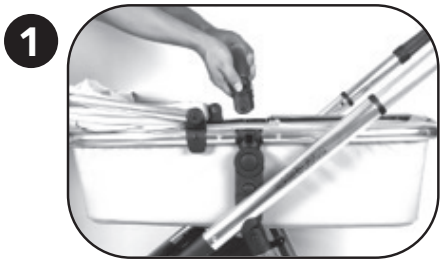
Montaje del capazo en el chasis

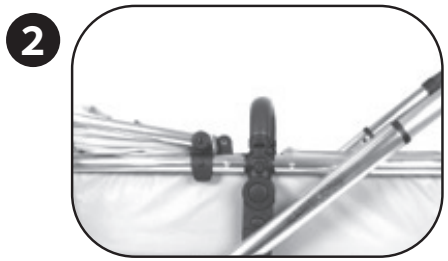
1. Presione los botones circulares situados a ambos lados del chasis y ajuste el adaptador en posición vertical.
2. Alinee los adaptadores con el chasis de la silla de paseo y empuje hacia abajo hasta que oiga un clic.
3. Para quitarlo, presione el botón más bajo del adaptador hacia adentro y levante el armazón.

Montaggio della navicella sul telaio

1. Premere i pulsanti circolari su entrambi i lati del telaio e regolare l'adattatore in posizione verticale.
2. Allineare gli adattatori al telaio del passeggino e spingere verso il basso fino a sentire un clic.
3. Per rimuoverlo, premere il pulsante più basso dell'adattatore verso l'interno e sollevare il telaio.

Attaching and Removing the Bumper Bar / Mettre et retirer la anse de la nacelle / Einsetzen und Entfernen des Frontbügels / Montar y Desmontar la Barra Protectora de Seguridad / Montaggio e smontaggio barra paraurti





Attaching and Removing the Bumper Bar

1. Align the bumper bar with the fitting on the frame and push inwards until you hear a 'click' on each side and see the safety release buttons are in the raised position
2. To remove, press each of the safety release buttons (indicated above) and pull the bumper bar outwards. N.B. During use, always ensure break is engaged before removing or attaching the bumper bar

N.B. During use, always ensure break is engaged before removing or attaching the bumper bar.

Mettre et retirer la anse de la nacelle

1. Aligner la barre avec les fixations sur le chassis et pousser vers l'intérieur jusqu'à entendre un "click" de chaque côté et vérifier que les bouton de sécurité sont relevés.
2. Pour les retirer, presser chaque bouton de sécurité (indiqués ci-dessus) et tirer la barre vers l'extérieur.

N.B. Pendant l'utilisation, assurez-vous toujours que le frein est engagé avant de retirer ou d'attacher la barre de pare-chocs.

Einsetzen und Entfernen des Frontbügels

1. 1. Richten Sie den Frontbügel mit der Halterung am Rahmen aus und drücken Sie ihn nach innen, bis Sie auf jeder Seite ein Klicken hören und sehen, dass sich die Sicherheits-Entriegelungstasten in der angehobenen Position befinden.
2. Zum Entfernen drücken Sie die einzelnen Sicherheitstasten (siehe oben) und ziehen Sie den Frontbügel nach außen.

N.B. Vergewissern Sie sich während des Gebrauchs immer, dass die Bremse eingerastet ist, bevor Sie die Stoßstange entfernen oder anbringen.

Montar y Desmontar la Barra Protectora de Seguridad

1. Alinear la barra de parachoques con su accesorio sobre el chasis y empujar hacia adentro hasta escuchar un ¨clic¨ de encaje en cada lado y verificar que los botones disparadores de seguridad están en la posición elevada."
2. Para desmontar la barra protectora, tire de la barra protectora hacia afuera presionando los dos botones/pestañas de seguridad simultáneamente (indicados anteriormente).

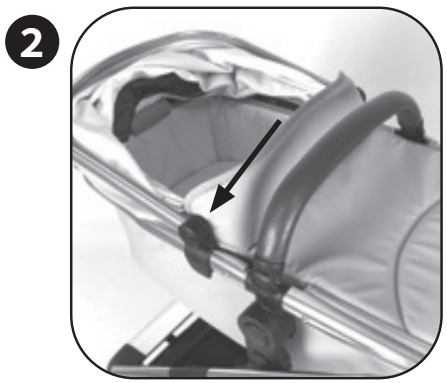
N.B. Durante el uso, asegúrese siempre de que el freno esté activado antes de quitar o poner la barra de parachoques.

Montaggio e smontaggio barra paraurti

1. Allineare la barra paraurti alla giunzione sul telaio e spingere verso l'interno fino a quando non sentirete un 'click' su ogni lato e assicurarsi che i pulsanti di rilascio siano in posizione sollevata.
2. Per smontare la barra paraurti premere i pulsanti di rilascio (indicati sopra) e tirare la barra verso l'esterno.

N.B. Durante l'uso, assicurarsi sempre che la rottura sia inserita prima di rimuovere o fissare la barra paracolpi.

Fitting the Carrycot Apron / Mise en place du tablier de la nacelle / Anbringen der Schürze für die Babytragetasche / Colocación del delantal del capazo / Montaggio del grembiule della navicella



Fitting the Carrycot Apron

1. Attach the carrycot apron to the carrycot using the zip.
2. Once the zip is secured, attach the snap buttons on either side to the hood connector to keep it in place..

Mise en place du tablier de la nacelle

1. Fixez le tablier de la nacelle à la nacelle à l'aide de la fermeture éclair.
2. Une fois la fermeture éclair fixée, attachez les boutons-pression de chaque côté au connecteur de la capuche pour la maintenir en place.

Anbringen der Schürze für die Babytragetasche

1. Befestigen Sie die Schürze der Babytragetasche mit dem Reißverschluss an der Babytragetasche.
2. Sobald der Reißverschluss geschlossen ist, befestigen Sie die Druckknöpfe auf beiden Seiten am Verdeckanschluss, um es zu fixieren.

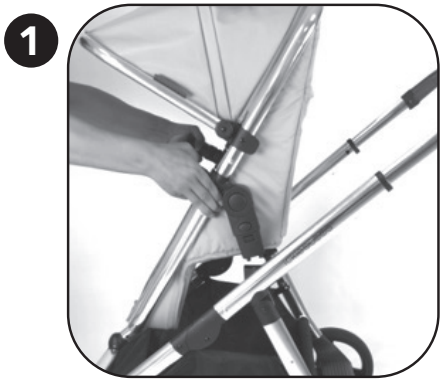
Colocación del delantal del capazo

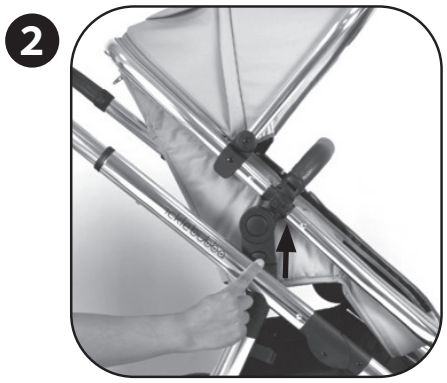
1. Enganche el delantal de capazo al capazo mediante la cremallera.
2. Una vez asegurada la cremallera, fije los botones a presión de cada lado al conector de la capota para mantenerla en su sitio.

Montaggio del grembiule della navicella

1. Fissare il grembiule della navicella alla navicella utilizzando la cerniera.
2. Una volta fissata la cerniera, attaccare i bottoni a pressione su entrambi i lati al connettore del cappuccio per mantenerlo in posizione.

Fitting and removing the seat unit from the frame / Mise en place et retrait de l'unité d'assise du châssis / Montage und Demontage der Sitzeinheit auf dem Rahmen / Montaje y desmontaje de la unidad de asiento del bastidor / Montaggio e smontaggio dell'unità di seduta dal telaio





Fitting and removing the seat unit from the frame

1. To fit the seat unit to the frame, line up the adapters to the frame and press down until you hear a click.
2. To remove, press the lowest button on the adapter inwards, and lift off the frame.

Mise en place et retrait de l'unité d'assise du châssis

1. Pour monter l'unité de siège sur le châssis, alignez les adaptateurs sur le châssis et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
2. Pour la retirer, appuyez sur le bouton le plus bas de l'adaptateur vers l'intérieur et soulevez-le pour le retirer du cadre.

Montage und Demontage der Sitzeinheit auf dem Rahmen

1. Um die Sitzeinheit am Rahmen zu befestigen, richten Sie die Adapter am Rahmen aus und drücken Sie sie nach unten, bis Sie ein Klicken hören.
2. Zum Abnehmen drücken Sie den untersten Knopf des Adapters nach innen und heben den Rahmen ab.

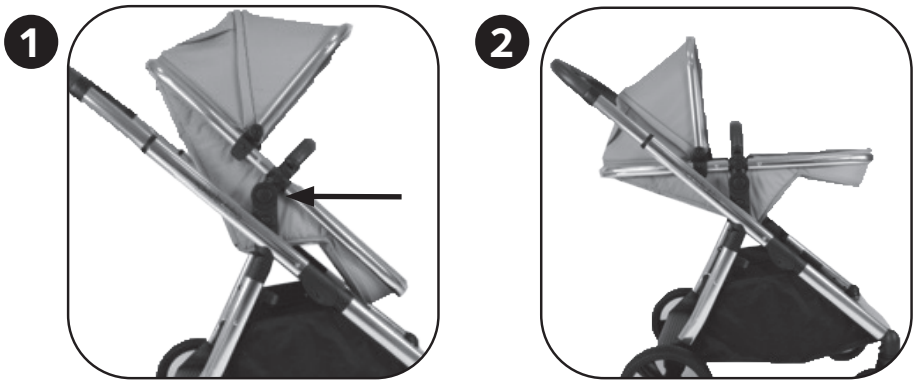
Montaje y desmontaje de la unidad de asiento del bastidor

1. Para montar la unidad de asiento en el armazón, alinee los adaptadores con el armazón y presione hacia abajo hasta oír un clic.
2. Para desmontarla, presione el botón inferior del adaptador hacia dentro y levántela para sacarla del armazón..

Montaggio e smontaggio dell'unità di seduta dal telaio

1. Per montare l'unità di seduta sul telaio, allineare gli adattatori al telaio e premere fino a sentire uno scatto.
2. Per rimuoverlo, premere verso l'interno il pulsante più basso dell'adattatore e sollevarlo dal telaio.

Seat Reclining Adjustment / Réglage de l'inclinaison des sièges / Einstellung der Sitzlehnenverstellung / Ajuste de la inclinación del asiento / Regolazione del sedile reclinabile



Seat Reclining Adjustment

1. To adjust the recline of the stroller, press the two recline buttons inwards simultaneously.
2. Move the seat to the desired position, you will hear a click when it is secured. There are 3 recline positions.

Réglage de l'inclinaison des sièges

1. Pour régler l'inclinaison de la poussette, appuyez simultanément sur les deux boutons d'inclinaison vers l'intérieur.
2. Déplacez le siège dans la position souhaitée, vous entendrez un clic lorsqu'il sera fixé. Il existe 3 positions d'inclinaison.

Einstellung der Sitzlehnenverstellung

1. Um die Neigung des Kinderwagens einzustellen, drücken Sie die beiden Knöpfe für die Neigungsverstellung gleichzeitig nach innen.
2. Bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position. Sie hören ein Klicken, wenn er eingerastet ist. Es gibt 3 Verstellmöglichkeiten.

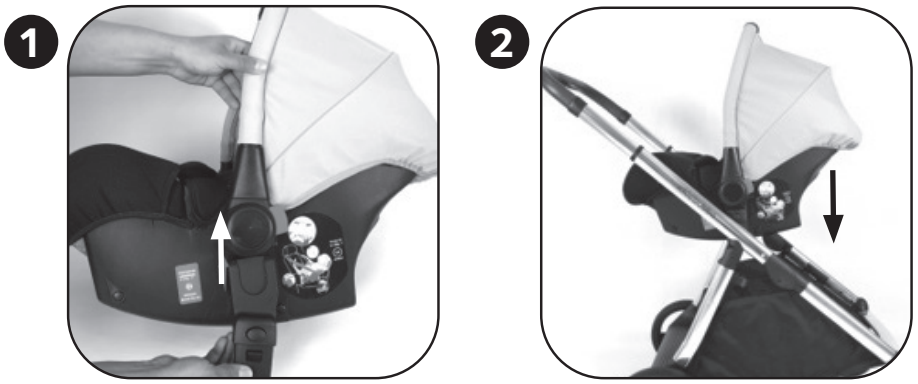
Ajuste de la inclinación del asiento

1. Para ajustar el reclinado de la silla de paseo, pulse simultáneamente los dos botones de reclinado hacia dentro.
2. Mueva el asiento a la posición deseada, oirá un clic cuando esté fijado. Hay 3 posiciones de reclinado.

Regolazione del sedile reclinabile

1. Per regolare la reclinazione del passeggino, premere contemporaneamente i due pulsanti di reclinazione verso l'interno.
2. Spostare il sedile nella posizione desiderata; si sentirà un clic quando sarà fissato. Sono disponibili 3 posizioni di reclinazione.

Fitting the Car Seat / Mise en place du siège auto / Einsetzen des Autositzes / Montaje de la silla de auto / Montaggio del seggiolino auto



Fitting the Car Seat

1. Firstly, fit the Car Seat Adapters on to the car seat by lining them up on both sides and pushing upwards until secure.
2. Line up the adapters with the chassis and push downawards until there is an audible click. To remove, press the Seat Disassembly Button on the adapter and lift off the chassis.

Mise en place du siège auto

1. Tout d'abord, installez les adaptateurs du siège auto sur le siège auto en les alignant des deux côtés et en les poussant vers le haut jusqu'à ce qu'ils soient bien fixés.
2. Alignez les adaptateurs avec le châssis et poussez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour le retirer, appuyez sur le bouton de démontage du siège sur l'adaptateur et soulevez-le pour le retirer du châssis.

Einsetzen des Autositzes

1. Bringen Sie zunächst die Autositz-Adapter auf dem Autositz an, indem Sie sie auf beiden Seiten ausrichten und nach oben drücken, bis sie fest sitzen.
2. Richten Sie die Adapter am Fahrgestell aus und drücken Sie sie nach unten, bis ein hörbares Klicken zu hören ist. Drücken Sie zum Abnehmen auf die Sitzdemontagetaste am Adapter und heben Sie das Fahrgestell ab.

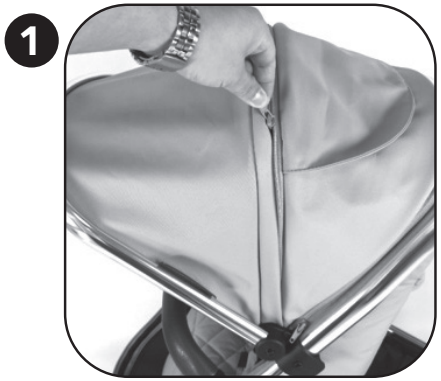
Montaje de la silla de auto

1. En primer lugar, coloque los adaptadores del asiento para el automóvil alineándolos en ambos lados y empujando hacia arriba hasta que estén seguros.
2. Alinee los adaptadores con el chasis y empuje hacia abajo hasta que se oiga un clic. 3. Para quitarlo, presione el botón de desmontaje del asiento en el adaptador y levante el chasis.

Montaggio del seggiolino auto

1. Innanzitutto, montare gli adattatori del seggiolino auto sul sedile dell'auto allineandoli su entrambi i lati e spingendoli verso l'alto fino a bloccarli.
2. Allineare gli adattatori con il telaio e spingere verso il basso fino a sentire un clic. Per rimuoverli, premere il pulsante di smontaggio del sedile sull'adattatore e sollevare il telaio.

Extending the canopy / Extension du canopy / Ausfahren des Verdecks / Extender la capota / Estensione della capottina



Extending the canopy

1. Locate the zip in the centre of the canopy.
2. Unzip and unfold to extend the canopy.

Extension du canopy

1. Localisez la fermeture éclair au centre du canopy.
2. Défaites la fermeture et dépliez-la pour étendre le canopy.

Ausfahren des Verdecks

1. Bringen Sie den Reißverschluss in der Mitte des Verdecks an.
2. Öffnen Sie den Reißverschluss und klappen Sie ihn auf, um das Verdeck auszufahren.

Extender la capota

1. Localice la cremallera en el centro de la capota.
2. Abra la cremallera y despliegue la capota.

Estensione della capottina

1. Individuare la cerniera al centro della capote.
2. Aprire la cerniera e dispiegarla per estendere la capottina.

Using the Front Wheels / Utiliser les roues avant / Verwendung der Vorderräder / Funcionamiento Ruedas Delanteras / Utilizzo ruote anteriori

Using the Front Wheels

1. To engage the front wheel lock, push the lever downwards on both sides.
2. To disengage, lift the lever upwards.

NOTE: Please ensure that the front wheels are locked when using on rough terrain.

Utiliser les roues avant

1. To engage the front wheel lock, push the lever downwards on both sides.
2. To disengage, lift the lever upwards.

NOTE: Please ensure that the front wheels are locked when using on rough terrain.

Verwendung der Vorderräder

1. Um die Vorderradsperre zu aktivieren, drücken Sie den Hebel auf beiden Seiten nach unten.
2. Zum Entriegeln heben Sie den Hebel nach oben.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass die Vorderräder blockiert sind, wenn Sie auf unwegsamem Gelände fahren.

Funcionamiento Ruedas Delanteras

1. Para activar el bloqueo de la rueda delantera, empuje la palanca hacia abajo en ambos lados.
2. Para desactivarlo, levante la palanca hacia arriba.

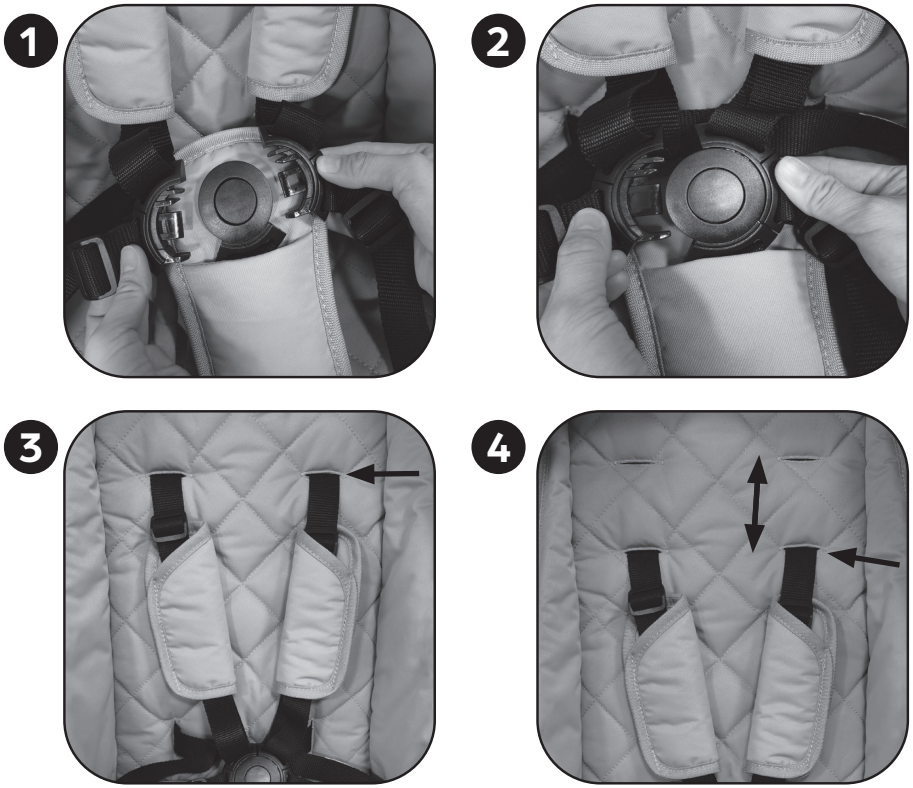
NOTA: Asegúrese de que las ruedas delanteras están bloqueadas cuando las utilice en terrenos difíciles.

Utilizzo ruote anteriori

1. Per inserire il bloccaggio della ruota anteriore, spingere la leva verso il basso su entrambi i lati.
2. Per disinserirlo, sollevare la leva verso l'alto.

NOTA: Assicurarsi che le ruote anteriori siano bloccate quando si utilizza il veicolo su terreni accidentati.

Using the Harness / Utilisation du harnais / Verwendung des Kabelbaums / Uso del arnés / Utilizzo del cablaggio



Using the Harness

1. Push the two side strap clips into the centre clasp until both sides click in securely. Adjust strap lengths as required
2. To undo the harness, press the button in the centre of the harness buckle and pull apart
3. To adjust the height of the shoulder straps, release straps by accessing from the zip on back of seat unit then thread each of the plastic tabs through the openings in the base and pull through the front of the seat fabric.
4. To reinstall, feed the harness through the desired position hole, and ensure that each harness belt is secured.

Utilisation du harnais

1. Poussez les deux clips latéraux de la sangle dans le fermoir central jusqu'à ce que les deux côtés s'enclenchent fermement. Réglez la longueur des sangles selon vos besoins.
2. Pour défaire le harnais, appuyez sur le bouton situé au centre de la boucle du harnais et tirez dessus.
3. Pour régler la hauteur des sangles d'épaule, libérez les sangles en accédant à la fermeture éclair à l'arrière de l'unité de siège, puis enfilez chacune des languettes en plastique dans les ouvertures de la base et tirez sur l'avant du tissu du siège.
4. Pour réinstaller, faites passer le harnais dans le trou de la position souhaitée et assurez-vous que chaque ceinture est bien fixée.

Verwendung des Kabelbaums

1. Schieben Sie die beiden seitlichen Gurtclips in die mittlere Klammer, bis beide Seiten sicher einrasten. Stellen Sie die Länge der Gurte nach Bedarf ein.
2. Um das Gurtzeug zu lösen, drücken Sie den Knopf in der Mitte des Gurtverschlusses und ziehen Sie ihn auseinander.
3. Um die Höhe der Schultergurte einzustellen, lösen Sie die Gurte, indem Sie auf den Reißverschluss auf der Rückseite der Sitzeinheit zugreifen, dann fädeln Sie jede der Kunststofflaschen durch die Öffnungen in der Basis und ziehen sie durch die Vorderseite des Sitzstoffs.
4. Zum Wiedereinbau führen Sie den Gurt durch die gewünschte Position und vergewissern sich, dass jeder Gurt gesichert ist.

Uso del arnés

1. Empuje los dos clips de las correas laterales en el cierre central hasta que ambos lados encajen firmemente. Ajuste la longitud de las correas según sea necesario
2. Para desabrochar el arnés, pulse el botón situado en el centro de la hebilla del arnés y tire de él
3. Para ajustar la altura de las correas de los hombros, libere las correas accediendo desde la cremallera de la parte trasera de la unidad del asiento y luego pase cada una de las lengüetas de plástico por las aberturas de la base y tire por la parte delantera de la tela del asiento.
4. Para volver a instalarlo, pase el arnés por el orificio de la posición deseada y asegúrese de que cada cinturón del arnés esté asegurado.

Utilizzo del cablaggio

1. Spingere i due fermi laterali della cinghia nella chiusura centrale finché entrambi i lati non scattano saldamente. Regolare la lunghezza della cinghia come richiesto
2. Per sganciare l'imbracatura, premere il pulsante al centro della fibbia dell'imbracatura e tirare.
3. Per regolare l'altezza delle cinghie per le spalle, sganciare le cinghie accedendo alla cerniera sul retro del sedile, quindi infilare ciascuna delle linguette di plastica attraverso le aperture della base e tirare attraverso la parte anteriore del tessuto del sedile.
4. Per reinstallare, far passare l'imbracatura attraverso il foro della posizione desiderata e assicurarsi che ogni cinghia sia fissata.

Using the Brakes / Utiliser les freins / Verwendung der Bremsen / Sistema de Frenado / Utilizzo dei freni

Using the Brakes

1. To engage the brake, apply a light downward pressure to the brake lever. Ensure that the brakes have been applied correctly and that the stroller will not move
2. To release the breaks, gently lift up the brake lever.

Utiliser les freins

1. Pour enclencher les freins, appliquer une légère pression vers le bas sur le levier du frein. S'assurer qu'ils sont parfaitemnent enclenchés et que la poussette ne peut bouger.
2. Pour retirer le frein, soulever doucement le levier.

Verwendung der Bremsen

1. Um die Bremse zu aktivieren, üben Sie einen leichten Druck nach unten auf den Bremshebel aus. Vergewissern Sie sich, dass die Bremsen korrekt eingestellt sind und sich der Kinderwagen nicht bewegt.
2. Um die Bremsen zu lösen, heben Sie den Bremshebel vorsichtig an.

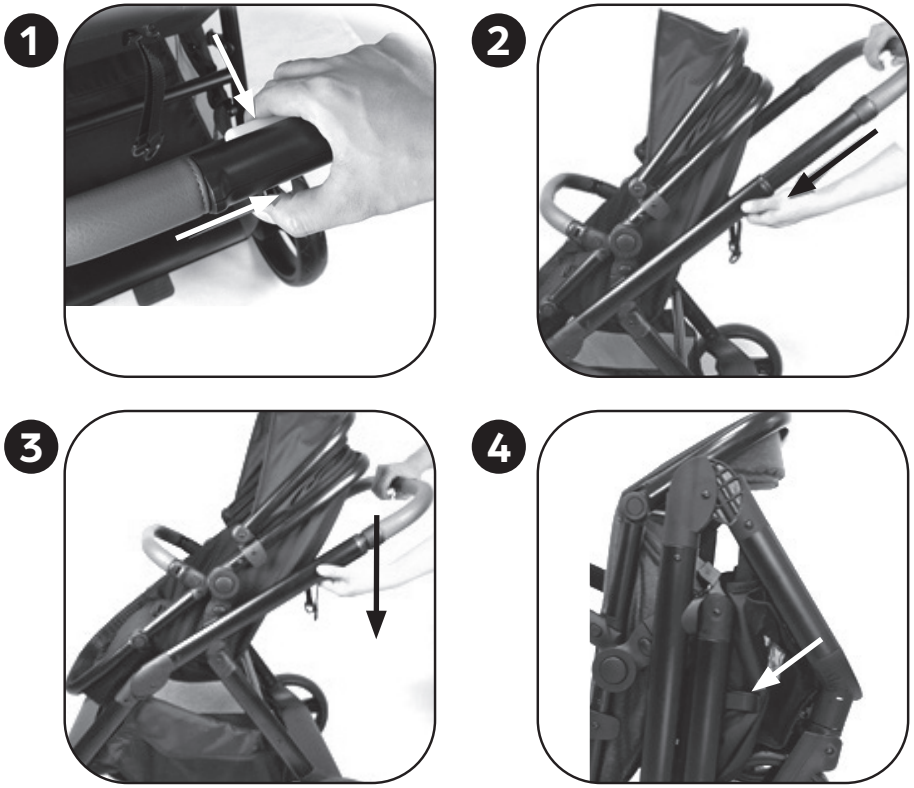
Sistema de Frenado

1. Para activar el freno empuje ligeramente hacia abajo el pedal del freno. Una vez accionado el freno, asegúrese que ha quedado correctamente frenado y que el carrito no se mueva.
2. Para liberar los frenos, levante suavemente la palanca del freno.

Utilizzo dei freni

1. Per attivare il freno, apportare una leggera pressione (verso il basso) alla leva del freno. Assicurarsi che i freni siano stati azionati correttamente e che il passeggino non si muova.
2. Per rilasciare i freni, sollevare delicatamente la leva."

Folding down the Stroller / Repliage de la poussette / Herunterklappen des Kinderwagens / Plegado de la silla de paseo / Ripiegamento del passeggino



Folding down the Stroller

1. Slide the secondary lock, located on the underneath of the handle to the right, then press down on the larger button on the top of the handle.
2. Push the handle as far into the chassis as possible to the release the lock.
3. Push downwards on the handle, towards the floor until the frame is folded.
4. Secure the stroller in the folded position by ensuring the latch has fastened

Repliage de la poussette

1. Faites glisser le verrou secondaire, situé sous la poignée, vers la droite, puis appuyez sur le plus gros bouton situé en haut de la poignée.
2. Poussez la poignée aussi loin que possible dans le châssis pour libérer le verrou.
3. Poussez la poignée vers le bas, vers le sol, jusqu'à ce que le cadre soit plié.
4. Securiser la poussette en position pliée en attachant le strap.

Herunterklappen des Kinderwagens

1. Schieben Sie die sekundäre Verriegelung an der Unterseite des Griffs nach rechts und drücken Sie dann auf den größeren Knopf an der Oberseite des Griffs.
2. Drücken Sie den Griff so weit wie möglich in das Gehäuse, um die Verriegelung zu lösen.
3. Drücken Sie den Griff nach unten, in Richtung Boden, bis der Rahmen zusammengeklappt ist.
4. Sichern Sie den Kinderwagen in zusammengeklappter Position, indem Sie sicherstellen, dass die Verriegelung geschlossen ist.

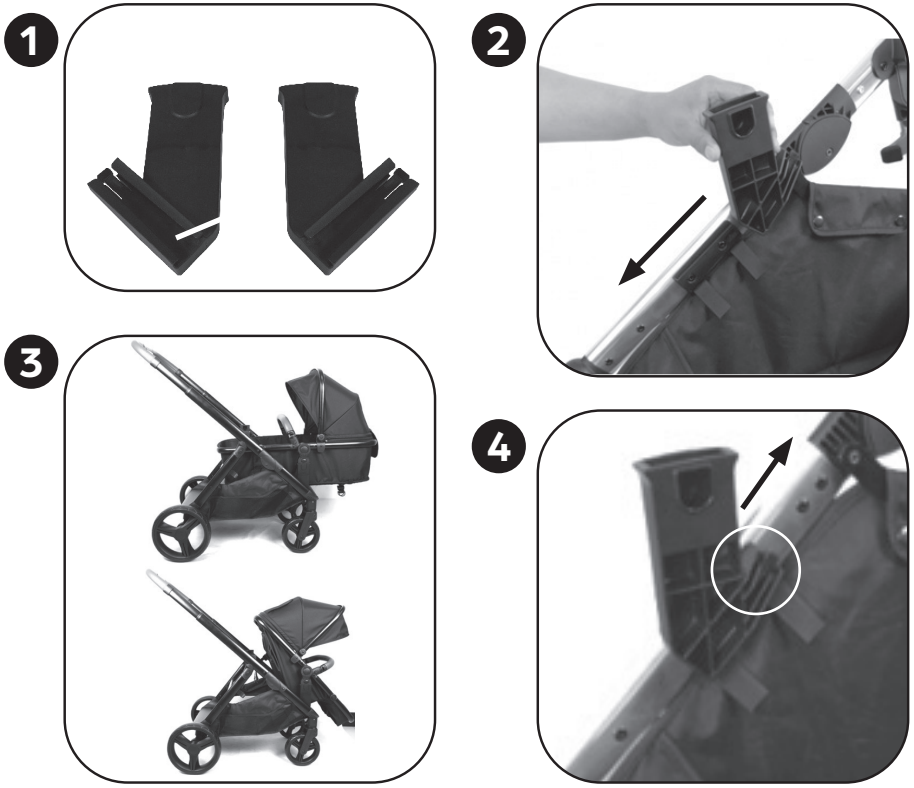
Plegado de la silla de paseo

1. Deslice el cierre secundario, situado en la parte inferior del asa, hacia la derecha, y luego presione el botón más grande de la parte superior del asa.
2. Empuje la manilla lo más adentro posible del chasis para liberar el bloqueo.
3. Empuje el asa hacia abajo, en dirección al suelo, hasta que el armazón quede plegado.
4. Sujete el carrito Eclipse en la posición de plegado asegurándose que el pestillo haya quedado sujeto para un plegado más compacto.

Ripiegamento del passeggino

1. Far scorrere il blocco secondario, situato nella parte inferiore della maniglia, verso destra, quindi premere il pulsante più grande sulla parte superiore della maniglia.
2. Spingere la maniglia il più possibile all'interno del telaio per sbloccare il blocco.
3. Spingere la maniglia verso il basso, in direzione del pavimento, fino a ripiegare il telaio.
4. Assicurarsi che il fermo di chiusura del passeggino sia azionato.

Using the Lower Position Adapters for Single Plus Toddler Mode / Utilisation des adaptateurs de position inférieure pour le mode Single Plus Toddler / Verwendung der unteren Positionsadapter für den Einzel- und Kleinkindmodus / Utilización de los adaptadores de posición inferior para el modo individual más niño pequeño / Utilizzo degli adattatori di posizione inferiori per la modalità Single Plus Toddler



Using the Lower Position Adapters for Single Plus Toddler Mode

1. Locate the Lower Position Adapters.
2. Attach them to the chassis by sliding downwards. Repeat on both sides, ensuring
3. Line up the carrycot, seat unit or car seat (with car seat adapters) with the lower seat adaptor and secure in place by pushing downwards until the is an audible 'click'.
4. To remove the adapter, lift the clip at the top of each adapter and slide upwards.

Utilisation des adaptateurs de position inférieure pour le mode Single Plus Toddler

1. Localisez les adaptateurs de position inférieure.
2. Fixez-les au châssis en les faisant glisser vers le bas. Répétez l'opération des deux côtés, en veillant à
3. Alignez la nacelle, l'unité de siège ou le siège-auto (avec les adaptateurs de siège-auto) avec l'adaptateur de siège inférieur et fixez-le en poussant vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".
4. Pour retirer l'adaptateur, soulevez le clip situé en haut de chaque adaptateur et faites-le glisser vers le haut.

Verwendung der unteren Positionsadapter für den Einzel- und Kleinkindmodus

1. Suchen Sie die unteren Positionsadapter.
2. Befestigen Sie sie am Fahrgestell, indem Sie sie nach unten schieben. Wiederholen Sie den Vorgang auf beiden Seiten, um sicherzustellen, dass
3. Richten Sie die Babytragetasche, die Sitzeinheit oder den Autositz (mit Adaptern für den Autositz) mit dem unteren Sitzadapter aus und befestigen Sie ihn, indem Sie ihn nach unten drücken, bis er hörbar einrastet.
4. Um den Adapter zu entfernen, heben Sie den Clip am oberen Ende jedes Adapters an und schieben Sie ihn nach oben.

Utilización de los adaptadores de posición inferior para el modo individual más niño pequeño

1. Localice los adaptadores de posición inferior.
2. Fíjelos al chasis deslizándolos hacia abajo. Repita la operación en ambos lados, asegurándose de que
3. Alinee el capazo, la unidad de asiento o la silla de auto (con adaptadores de silla de auto) con el adaptador de posición inferior y fíjelo en su sitio empujando hacia abajo hasta que se oiga un "clic".
4. Para retirar el adaptador, levante el clip de la parte superior de cada adaptador y deslícelo hacia arriba.

Utilizzo degli adattatori di posizione inferiori per la modalità Single Plus Toddler

1. Individuare gli adattatori di posizione inferiori.
2. Fissarli al telaio facendoli scorrere verso il basso. Ripetere l'operazione su entrambi i lati, assicurandosi che
3. Allineare la navicella, l'unità di seduta o il seggiolino auto (con gli adattatori per seggiolino auto) con l'adattatore per la posizione inferiore e fissarlo in posizione spingendo verso il basso fino a quando non si sente un "clic".
4. Per rimuovere l'adattatore, sollevare il fermaglio in cima a ciascun adattatore e farlo scorrere verso l'alto.

EN IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.
Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

The Eclipse carry cot unit is suitable from birth. It is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child is 9kg.

The Eclipse seat unit is suitable for children from 6months up to 22kgs or 4 years (whichever comes first).

PRAM

WARNINGS

- **Never leave the child unattended.**
- **This product is not suitable for children under 6 months.**
- **This product is not suitable for running or skating.**
- **Always use the restraint system.**
- **Ensure that all the locking devices are engaged before use and when placing /removing a child.**
- **To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.**
- **Use a harness as soon as the child can sit unaided.**
- **Do not let the child play with this product.**
- **Check the pram body, seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.**
- Do not carry more than one child in this vehicle.
- Do not use if any part of the product is broken, torn or missing.

CARRY COT

WARNINGS

- **Do not let other children play unattended near the carry cot.**
- **Do not use if any part of the carry cot is broken , Torn or missing .**
- **This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees . Maximum weight 9kgs.**
- Never use the carry cot on a stand.
- Only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- Keep away from fire and other sources of strong heat.
- The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child.
- Do not add an additional mattress to the carry cot.
- Only use replacement parts approved or supplied by the manufacturer.
- Handles and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- This carry cot is not intended to use on its own as a sleeping unit. It is manufactured to use with the Eclipse chassis.

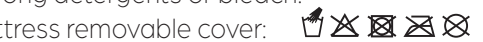
WHOLE PRODUCT

WARNINGS

- Use the parking brake when stationary and when removing or placing the child into the stroller.
- Any additional load attached to the pushchair will affect the stability and safety of the vehicle.
- Do not use a platform with this product as it may render the product unsafe.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by Ickle Bubba.
- The car seat provided does not replace a cot or bed and should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or cot bed.
- A basket is provided for the carriage of goods up to a maximum weight of 2.5kg. Store in a safe place away from children.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic packaging and materials out of reach from children.

THIS BABY STROLLER HAS BEEN APPROVED IN ACCORDANCE TO EN1888-2-2018 AND EN1466-2014

CARE AND MAINTENANCE

- Always check the stroller for any wear or damage.
- Storage – Store the stroller in a dry place, do not store in a damp or hot environment. Never leave in sunlight for prolonged periods.
- Chassis – Regularly lubricate all moving parts. Polish metal with a clean dry cloth.
- Wheels – Use a soft brush or cloth.
- Seat Unit/Carry cot outer/Removable Canopy and Shopping basket – Sponge clean with warm soapy water. Rinse with clean water to avoid staining. Dry naturally away from direct heat and prolonged sunlight. Do not use strong detergents or bleach.
- Carry cot mattress removable cover: 

Dimensions	Open :	L: 57.5cm H: 106cm D: 104.5cm
	Closed :	L: 57.5cm H: 36cm D: 79.5cm

FR INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

IMPORTANT : LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.
La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions. Le non-respect de ces avertissements et des instructions pourrait entraîner une blessure grave ou un décès.

La nacelle Eclipse convient aux nouveaux-nés dès la naissance. Elle convient à un enfant qui ne tient pas assis sans assistance, ne sait pas se retourner et ne sait pas se redresser avec ses mains et ses genoux. Le poids maximal de l'enfant est de 9 kg.

Le siège Eclipse convient aux enfants âgés de 6 mois à 22 kg ou 4 ans (la première de ces deux éventualités)

LANDAU

AVERTISSEMENTS

- **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
- **Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.**
- **Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.**
- **Toujours utiliser le harnais**
- **Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation et lors du placement / retrait d'un enfant.**
- **Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du dépliage et du pliage de ce produit.**
- **Utilisez un harnais dès que l'enfant peut s'asseoir sans aide.**
- **Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.**
- **Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.**
- Ne transportez pas plus d'un enfant dans ce véhicule.
- Ne pas utiliser si une partie du produit est cassée, déchirée ou manquante.

NACELLE

AVERTISSEMENTS

- **Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de la nacelle.**
- **Ne pas utiliser si une partie de la nacelle est cassée, déchirée ou manquante.**
- **Ce produit convient uniquement à un enfant qui ne tient pas assis sans assistance, ne sait pas se retourner et ne sait pas se redresser avec ses mains et ses genoux. Poids maximal de 9 kg.**
- N'utilisez jamais la nacelle sur un support.
- Ne poser que sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche.
- Tenez à l'écart des flammes et d'autres sources de chaleur forte.
- La tête de l'enfant dans la nacelle ne doit jamais être à un niveau inférieur au corps de l'enfant.
- N'ajoutez pas de matelas supplémentaire dans la nacelle.
- N'utilisez que des pièces de rechange approuvées ou fournies par le fabricant.
- Les poignées et le fond de la nacelle doivent être inspectés régulièrement pour détecter tout signe de dommage et d'usure.
- Cette nacelle ne doit pas être utilisée seule pour faire dormir l'enfant. Elle est fabriquée pour être utilisée avec le châssis Eclipse.

PRODUIT COMPLET

AVERTISSEMENTS

- Utilisez le frein à main en position statique et lorsque vous installez l'enfant dans la poussette ou l'en sortez.
- Toute charge supplémentaire fixée à la poussette affectera la stabilité et la sécurité du véhicule.
- N'utilisez pas de plateforme avec ce produit pour des raisons de sécurité.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux approuvés par Ickle Bubba.
- Le siège fourni ne remplace pas un berceau ou un lit d'enfant ; si votre enfant a besoin de dormir, le siège doit être installé dans un landau, un berceau ou un lit.
- Un panier est fourni pour le transport de marchandises ne dépassant pas un poids total de 2,5 kg. Stockez en lieu sûr, hors de portée des enfants.
- Pour éviter le risque d'étouffement, tenez l'ensemble de l'emballage et des matériaux en plastique hors de portée des enfants

LA POUSSETTE A ÉTÉ CERTIFÉE CONFORME À LA NORME EN1888-2-2018 ET EN1466-2014

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Vérifiez toujours l'absence d'usure ou de dommage de la poussette.
- Stockage – stockez la poussette dans un endroit sec, ne la laissez pas dans un environnement humide ou chaud. Ne la laissez jamais au soleil pendant de longues périodes.
- Châssis – lubrifiez régulièrement toutes les pièces mobiles. Polissez le métal à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Roues – utilisez une brosse douce ou un chiffon.
- Capote extérieure/amovible et panier du siège/de la nacelle : nettoyez à l'aide d'une éponge propre et d'eau tiède savonneuse. Rincez à l'eau claire pour éviter les taches. Faites sécher naturellement à l'écart de toute source de chaleur directe et à l'abri du soleil. N'utilisez pas de détergent puissant ni d'eau de Javel.
- Housse amovible du matelas de la nacelle :

Dimensions	Ouvert :	L: 57.5cm H: 106cm D: 104.5cm
	Fermé :	L: 57.5cm H: 36cm D: 79.5cm

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG —ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN. Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anleitung nicht befolgen. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Die Eclipse Babytragetasche ist von Geburt an geeignet. Sie ist für Kinder geeignet, die sich nicht ohne Hilfe aufsetzen, auf die andere Seite drehen oder sich auf Hände und Knien hochstemmen können. Das Gewicht des Kindes darf 9 kg nicht überschreiten.

Die Eclipse Sitzeinheit ist für Kinder im Alte von 6 Monaten bis hin zu 22 kg oder 4 Jahren geeignet (je nachdem, was eher eintritt).

KINDERWAGEN

WARNUNG

- **Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.**
- **Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.**
- **Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.**
- **Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen vor dem Gebrauch und beim Platzieren /Entfernen eines Kindes aktiviert sind.**
- **Verwenden Sie ein Geschirr, sobald das Kind ohne Hilfe sitzen kann.**
- **Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.**
- **Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.**
- Tragen Sie nicht mehr als ein Kind in diesem Fahrzeug.
- Nicht verwenden, wenn ein Teil des Produkts kaputt, zerrissen oder fehlt.

BABYTRAGETASCHE

WARNUNG

- **Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babytragetasche spielen.**
- **Verwenden Sie die Babytragetasche nicht, wenn ein Teil der Babytragetasche beschädigt ist, gerissen ist oder fehlt.**
- **Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die sich nicht ohne Hilfe aufsetzen, auf die andere Seite drehen oder sich auf Hände und Knien hochstemmen können. Maximales Gewicht: 9 kg**
- Verwenden Sie die Babytragetasche niemals auf einem Ständer.
- Nur auf einem festen, waagerechten, trockenem Untergrund verwenden.
- Von Feuer und anderen starken Hitzequellen fernhalten.
- Der Kopf des Kindes in der Babytragetasche sollte niemals niedriger sein als der Körper des Kindes.
- Verwenden Sie keine zusätzliche Matratze in der Babytragetasche.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller zugelassen oder geliefert wurden.
- Die Griffe und der Boden der Babytragetasche sollten regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung und Abnutzung überprüft werden.
- Diese Babytragetasche soll nicht alleine als Schlafbereich genutzt werden. Sie ist zum Einsatz im Rahmen des Eclipse Fahrgestells gefertigt.

GESAMTPRODUKT

WARNUNG

- Verwenden Sie die Feststellbremse wenn der Kinderwagen steht sowie beim Herausnehmen oder Einsetzen des Kindes in den Kinderwagen.
- Jede zusätzliche Last, die am Kinderwagen angebracht wird, beeinträchtigt dessen Stabilität und Sicherheit.
- Verwenden Sie kein Buggy-Board mit diesem Produkt, da es dadurch unsicher gemacht wird.
- Verwenden Sie nur von Ickle Bubba zugelassene Ersatz- oder Zubehörteile.
- Der mitgelieferte Autositz ersetzt weder ein Gitter- noch ein Kinderbett; wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einem passenden Kinderwagenrahmen, Gitterbett oder Kinderbett liegen.
- Der Korb ist für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von maximal 2,5 kg geeignet. An einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Um Erstickungsgefahr für Kinder zu vermeiden, dürfen Plastikverpackungen und -materialien nicht in deren Hände geraten.

DIESER KINDERWAGEN WURDE IN ÜBEREINSTIMMUwNG MIT DEN EN1888–2–2018 UND EN1466–2014 RICHTLINIEN ZUGELASSEN

REINIGUNG UND WARTUNG

- Überprüfen Sie den Kinderwagen regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigung.
- Aufbewahrung – der Kinderwagen sollte in einer trockenen Umgebung, niemals in einer feuchten oder heißen Umgebung aufbewahrt werden. Er darf nie über längere Zeit hin direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Fahrgestell – alle beweglichen Teile sollten regelmäßig geölt werden. Metallteile sind mit einem sauberen, trockenen Lappen zu polieren.
- Räder – verwenden Sie eine weiche Bürste oder einen Lappen.
- Sitzeinheit/Außenseite der Babytragetasche/abnehmbares Verdeck & Einkaufskorb – mit warmem Seifenwasser und einem Schwamm reinigen. Zur Vermeidung von Fleckenbildung mit klarem Wasser nachspülen. Danach an der Luft trocknen lassen, geschützt vor direkter Hitze und längerer Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie keine starken Reinigungs- oder Bleichmittel.
- Matratze mit abnehmbarem Bezug für Babytragetasche:

Maße	Offen :	L: 57.5cm H: 106cm D: 104.5cm
	Geschlossen :	L: 57.5cm H: 36cm D: 79.5cm

ES INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

IMPORTANTE – LEER LAS INTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
La seguridad de su hijo puede verse afectada en caso de no seguirse las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.

El capazo Eclipse es adecuado a partir del nacimiento. Es adecuado para los bebés que no se pueden sentar por sí solos, darse la vuelta ni impulsarse con las manos o rodillas. El peso máximo del bebé es de 9 kilos.
El asiento de paseo Eclipse es adecuado para niños de 6 meses en adelante hasta alcanzar los 22 kilos o los 4 años (lo que suceda antes).

COCHECITO

ADVERTENCIA

- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Este producto no es adecuado para niños menores de 6 meses.**
- **Este producto no es adecuado para correr o patinar.**
- **Usar siempre el sistema de retención.**
- **Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso y al colocar / quitar a un niño.**
- **Use un arnés tan pronto como el niño pueda sentarse sin ayudar. No permita que el niño juegue con este producto.**
- **Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.**
- No lleve más de un niño en este vehículo.
- No lo use si alguna parte del producto está rota, rota o faltante.

CAPAZO

ADVERTENCIA

- **No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca del capazo.**
- **No lo utilice si alguna parte del capazo está rota, desgarrada o falta.**
- **Este producto solo es adecuado para los bebés que no se pueden sentar por sí solos, darse la vuelta ni impulsarse con las manos o rodillas. El peso máximo es de 9 kilos.**
- No utilice nunca el capazo sobre un soporte.
- Utilizar solamente sobre un superficie firme, horizontal, nivelada y seca.
- Manténgase fuera del fuego y otras fuentes de calor intenso.
- En el capazo, la cabeza del bebé nunca debe permanecer más baja que el cuerpo.
- No incorpore colchones adicionales al capazo.
- Utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas o suministradas por el fabricante.
- Las asas y la parte inferior del capazo deben inspeccionarse periódicamente para detectar signos de daño y desgaste.
- El capazo en sí no está previsto para utilizarse como cuna. Está fabricado para utilizarse con el chasis Eclipse.

PRODUCTO COMPLETO

ADVERTENCIA

- Utilice el freno de estacionamiento cuando el cochecito esté parado y cuando vaya a sacar o colocar al bebé.
- Cualquier carga adicional aplicada a la silla de paseo afectará a la estabilidad y la seguridad del vehículo.
- No utilice patinetes con este producto porque pueden restarle seguridad.
- No utilice repuestos ni accesorios distintos a los aprobados por Ickle Bubba.
- La silla de coche suministrada no es sustitutiva de la cuna o la cama y, cuando su hijo necesite dormir, debe colocarlo en un cochecito o cuna adecuados.
- Se incluye una cesta para llevar artículos que soporta un peso máximo de 2,5 kilos. Debe guardarse en un lugar seguro alejado de los niños.
- Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todos los embalajes y materiales de plástico fuera del alcance de los niños.

ESTA SILLA DE PASEO CUMPLE CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EUROPEA EN1888–2–2018 Y EN1466–2014

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Compruebe siempre que el cochecito no presente signos de desgaste o daños.
- Almacenamiento: guarde el cochecito en un lugar seco; se recomienda evitar los entornos húmedos o cálidos. No lo deje al sol durante periodos prolongados.
- Chasis: lubrique regularmente todas las piezas móviles. Saque brillo a las partes metálicas con un paño seco.
- Ruedas: utilice un cepillo o paño suave
- Asiento de paseo/parte exterior del capazo/capota extraíble y cesta de almacenamiento: límpielos con una esponja y agua tibia con jabón. Aclare con agua limpia para evitar las manchas. Se recomienda dejar secar de manera natural, evitando el calor directo o la luz solar durante mucho tiempo. No se deben utilizar detergentes fuertes ni lejía.
- Funda extraíble del colchón del capazo:

Dimensiones	Abierto:	L: 57.5cm H: 106cm D: 104.5cm
	Cerrado:	L: 57.5cm H: 36cm D: 79.5cm

IT IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.
La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe comportare rischi di sicurezza per il vostro bambino. Il mancato rispetto di queste avvertenze e delle istruzioni può provocare gravi infortuni o la morte.

La culla portatile Eclipse è idonea all'uso sin dalla nascita. È adatta solo per bambini che non possano sedersi da soli, girarsi o spingersi con le proprie mani e ginocchia. Il peso del bambino non deve superare i 9 kg.

La seduta Eclipse è destinata a bambini a partire da 6 mesi o fino a un massimo di 22 kg o 4 anni (a seconda di quale delle due circostanze si verifichi per prima).

PASSEGGINO

ATTENZIONE

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Questo prodotto non è adatto ai bambini sotto i 6 mesi.**
- **Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati prima dell'uso e quando si posiziona / rimuove un bambino.**
- **Utilizzare un'imbracatura non appena il bambino può sedersi da solo.**
- **Non lasciare che il bambino giochi con questo.**
- **Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.**
- Non portare più di un bambino in questo veicolo.
- Non utilizzare se una qualsiasi parte del prodotto è rotta, strappata o mancante.

CULLA PORTATILE

ATTENZIONE

- **Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino alla navicella.**
- **Non utilizzare se qualsiasi parte della culla è rotta, strappata o mancante.**
- **Questo prodotto è adatto solo per bambini che non possano sedersi da soli, girarsi o spingersi con le proprie mani e ginocchia. Peso max. 9 kg.**
- Non utilizzare mai la navicella su un supporto.
- Utilizzare soltanto su una superficie stabile, orizzontale, piana e asciutta.
- Tenere lontano da fiamme libere o altre fonti di calore intenso.
- La testa del bambino all'interno della culla portatile non dovrebbe mai essere al di sotto del corpo del bambino.
- Non aggiungere un altro materasso alla culla portatile.
- Utilizzare solo parti di ricambio approvate o fornite dal produttore.
- Le maniglie e il fondo della culla devono essere ispezionati regolarmente per segni di danni e usura.
- Questa culla portatile non è intesa per un uso indipendente come lettino per dormire. È stata fabbricata per essere usata con il telaio Eclipse.

PRODOTTO INTERO

ATTENZIONE

- Azionare il freno di sicurezza quando si è fermi e durante le operazioni di carico o scarico del bambino.
- Qualsiasi peso aggiuntivo sul passeggino avrà un impatto sull'equilibrio e la sicurezza del veicolo.
- Non utilizzare una pedana con questo prodotto in quanto potrebbe renderlo poco sicuro.
- Non utilizzare pezzi di ricambio o accessori non approvati da Ickle Bubba.
- La seduta in dotazione non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere collocata in una culla portatile, in una culla o in un lettino appropriato.
- Il passeggino è dotato di una cesta portaoggetti in grado di trasportare pesi non superiori a 2,5 kg. Riporre in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.
- Per evitare eventuali rischi di soffocamento, mantenere imballaggi e materiali in plastica lontani dalla portata dei bambini.

QUESTO PASSEGGINO È STATO APPROVATO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD EN1888–2–2018 E EN1466–2014

CURA E MANUTENZIONE

- Controllare periodicamente il passeggino per verificare lo stato di usura o la presenza di danni.
- Conservazione – Conservare il passeggino in un posto asciutto e non in ambienti umidi o caldi. Non lasciare mai al sole per periodi prolungati.
- Telaio – Lubrificare periodicamente tutte le parti mobili. Pulire le parti di metallo con un panno asciutto e pulito.
- Ruote – Usare uno spazzolino o un panno soffice
- Seduta/Esterno culla portatile/Capottina staccabile e cesta portaoggetti – Pulire con una spugna e acqua saponata tiepida. Sciacquare con acqua pulita per evitare la formazione di macchie. Far asciugare in modo naturale lontano dal calore diretto e dall'esposizione prolungata al sole. Non usare detergenti abrasivi o candeggina.
- Copertura staccabile del materassino della culla portatile:

Dimensioni	Aperto:	L: 57.5cm H: 106cm D: 104.5cm
	Chiuso:	L: 57.5cm H: 36cm D: 79.5cm

EN WARRANTY INFORMATION

Please ensure you have registered your product online and keep your proof of purchase for any future claim. If you register within 28 days of receiving the item we will extend your standard warranty to 4 years from the date of purchase at no extra cost.

If you have any problem with your Ickle Bubba product when under warranty we offer a 4-step speedy aftercare service within 5 working days.

If the item was purchased directly from us, we will pick up the warranty claim directly from you. If the item was purchased through one of our resellers, you will need to contact the reseller to explain the problem.
The reseller will then liaise with us on your behalf. We are happy to fulfil our warranty commitments and offer a repair service if needed.

Standard Warranty Terms

- Travel Chassis and seat frames – 2 years
- Wheels – 1 year
- Seat fabrics, carry cot hood, carry cot apron, handle bar cover, bumper bar and accessories – 6 months
- Car seats – 2 years

Please note the warranty applies in the country of purchase only. The warranty applies to the first owner and is non-transferrable.

FREE Extended Warranty Offer

If you register your product with us online within 28 days of receiving the item we are happy to double the warranty period – twice as much peace of mind for FREE!

*This extended warranty does not cover fabrics and wheels, which are covered by the standard warranty only.

FR INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

Veillez à bien enregistrer votre produit en ligne et à conserver votre preuve d'achat pour toute demande ultérieure. Si vous avez enregistré le produit dans un délai de 28 jours, nous étendrons votre garantie standard à 4 ans à compter de la date d'achat, sans frais supplémentaires.

En cas de problème avec votre produit Ickle Bubba sous garantie, nous proposons un service après-vente rapide en 4 étapes dans un délai de 5 jours ouvrables.

Si l'article a été acheté directement auprès de nos services, nous prendrons directement votre réclamation sous garantie. Si l'article a été acheté via l'un de nos revendeurs, vous devrez contacter ce dernier pour expliquer le problème. Le revendeur prendra ensuite contact avec nous de votre part. Nous tenons à respecter nos engagements en matière de garantie et à offrir un service de réparation si nécessaire.

Conditions de garantie standard

- Châssis de voyage et armatures de siège : 2 ans
- Roues : 1 an
- Tissus du siège, capote de nacelle, tablier de nacelle, mousse de la poignée, barre de protection et accessoires : 6 mois
- Sièges-auto : 2 ans

Veuillez noter que la garantie s'applique uniquement dans le pays d'achat. La garantie s'applique à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Offre d'extension de garantie GRATUITE

Si vous enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 28 jours à compter de la réception de l'article, nous aurons le plaisir de doubler la période de garantie : l'esprit deux fois plus tranquille GRATUITEMENT !

*Cette extension de garantie ne couvre pas les tissus ni les roues, qui sont couverts par la garantie standard uniquement.

DE GARANTIEINFORMATIONEN

Achten Sie bitte darauf, Ihr Produkt online zu registrieren und Ihren Kaufbeleg für alle zukünftigen Ansprüche aufzubewahren. Registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nachdem Sie den Artikel erhalten haben, und wir verlängern Ihre Standardgarantie ohne zusätzliche Kosten auf 4 Jahre ab Kaufdatum.

Falls Sie während der Garantiezeit ein Problem mit Ihrem Ickle Bubba Produkt haben, bieten wir Ihnen einen schnellen, 4-stufigen Nachsorge-Service innerhalb von 5 Werktagen.

Wenn das Produkt direkt bei uns gekauft wurde, holen wir den Garantiefall direkt bei Ihnen ab. Wenn das Produkt über einen unserer Wiederverkäufer gekauft wurde, müssen Sie sich zur Klärung des Problems an den Wiederverkäufer wenden. Der Wiederverkäufer setzt sich dann in Ihrem Namen mit uns in Verbindung. Wir erfüllen gerne unsere Garantieverpflichtungen und bieten bei Bedarf einen Reparaturservice an.

Standard-Garantiebedingungen

- Reisefahrgestell und Sitzrahmen – 2 Jahre
- Räder – 1 Jahr
- Sitzstoffe, Tragetaschenhaube, Tragetaschenschürze, Lenkerabdeckung, Frontbügel und Zubehör – 6 Monate
- Autositze – 2 Jahre

Bitte beachten Sie: die Garantie gilt ausschließlich in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde. Die Garantie gilt für den Erstbesitzer und ist nicht übertragbar.

Angebot einer KOSTENLOSEN erweiterten Garantie

Wenn Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nach Erhalt des Artikels online auf unserer Website registrieren, verdoppeln wir gerne den Garantiezeitraum – doppelt soviel Seelenfrieden, und das KOSTENLOS!

*Von dieser verlängerten Garantie ausgeschlossen sind Stoffe und Räder, die nur unter die Standardgarantie fallen.

ES INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Asegúrese de registrar su producto en línea y guarde el comprobante de compra para futuras reclamaciones. Si realiza el registro en los 28 días posteriores a la recepción del artículo, ampliaremos su garantía estándar a 4 años a partir de la fecha de compra sin coste adicional.

Si tiene algún problema con su producto Ickle Bubba durante el periodo de garantía, ofrecemos un rápido servicio posventa de 4 pasos en un plazo de 5 días hábiles.

Si compró el artículo al fabricante directamente, nos encargaremos de atender la reclamación de la garantía sin intermediarios. Si compró el artículo a través de alguno de nuestros distribuidores, deberá ponerse en contacto con la tienda para explicar el problema. El distribuidor contactará con nosotros en su nombre. Nos complace cumplir nuestros compromisos de garantía y ofrecer un servicio de reparación en caso de que sea necesario.

Standard-Garantiebedingungen

- Estructuras del chasis de viaje y el asiento: 2 años
- Ruedas: 1 año
- Tejidos del asiento, capota del capazo, faldón del capazo, cubierta del manillar, barra de seguridad y accesorios: 6 meses
- Sillas de coche: 2 años

Tenga en cuenta que la garantía solo se aplica al país de compra. La garantía se aplica al primer propietario y no es transferible.

Oferta de garantía ampliada GRATUITA

Si registra su producto en línea en los 28 días siguientes a la recepción del artículo, duplicamos el periodo de garantía (¡el doble de tranquilidad y gratis!)

*Esta garantía prolongada no cubre los tejidos ni las ruedas, que solo están cubiertos por la garantía estándar.

IT INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Accertarsi di aver registrato il prodotto online e di conservare la prova d'acquisto per qualsiasi richiesta futura. Registrando il prodotto nei primi 28 giorni dalla consegna, estenderemo gratuitamente la garanzia standard a 4 anni a partire dalla data di acquisto.

In caso di problemi con il prodotto Ickle Bubba durante il periodo di garanzia, offriamo un rapido servizio di assistenza a 4 fasi entro 5 giorni lavorativi.

Se l'articolo è stato acquistato direttamente da noi, ci occuperemo direttamente della richiesta di garanzia. Se, invece, è stato acquistato presso uno dei nostri rivenditori, bisognerà comunicare il problema riscontrato al rivenditore. Questi si metterà a contatto con noi per vostro conto. Saremo lieti di rispettare la garanzia accordata e di offrire un servizio di riparazione, se necessario.

Termini standard di garanzia

- Telaio per il trasporto e struttura seduta – 2 anni
- Ruote – 1 anno
- Tessuti della seduta, capottina culla portatile, copri culla, copri manubrio, barra paraurti e accessori – 6 mesi
- Seggiolini auto - 2 anni

La garanzia è valida solo nel Paese di acquisto. La garanzia è applicabile al primo proprietario e non è trasferibile.

Offerta di estensione GRATUITA della garanzia

Registrando il prodotto online nei primi 28 giorni dalla consegna, saremo lieti di raddoppiare il periodo di garanzia GRATUITAMENTE!

*Questa estensione non è applicabile a ruote e tessuti, che sono coperti solo dalla garanzia standard.

Customer service / Service à la clientèle / Kundenbetreuung / Servicio de atención al cliente / Servizio clienti

01554 707022

09:00 – 17:00 Monday – Thursday / Lundi – Jeudi / Montag – Donnerstag / Lunes – Jueves / Lunedì – Giovedì
09:00 – 16:00 Friday / Vendredi / Freitag / Viernes / Venerdì

*You will need the original order number as proof of purchase / *Vous aurez besoin du numéro de commande original comme preuve d'achat / *Sie benötigen die Original-Bestellnummer als Kaufnachweis / *Necesitará el número de pedido original como prueba de compra / *Avrai bisogno del numero d'ordine originale come prova d'acquisto

Please retain your original receipt of purchase and keep with this instruction booklet / Veuillez conserver votre ticket de caisse d'origine avec ce livret d'instructions / Bewahren Sie bitte Ihren Original-Kaufbeleg zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung auf / Guarde su recibo de compra original junto con estas instrucciones / Ritenere la ricevuta di acquisto originale e conservarla insieme al presente manuale

contact@icklebubba.com

Atlantic House, Unit 2, Atlantic Close, Swansea, SA7 9FJ

Unit 125, 3 Lombard Street East, Dublin 2, DO2 HC78

www.icklebubba.com